



FM Transmitter

LED Display

LCD Display



LEMP3FM02

LEMP3FM03

Manual de Usuario

User Manual

Manuale Utente

Manuel de l'utilisateur

ESPAÑOL

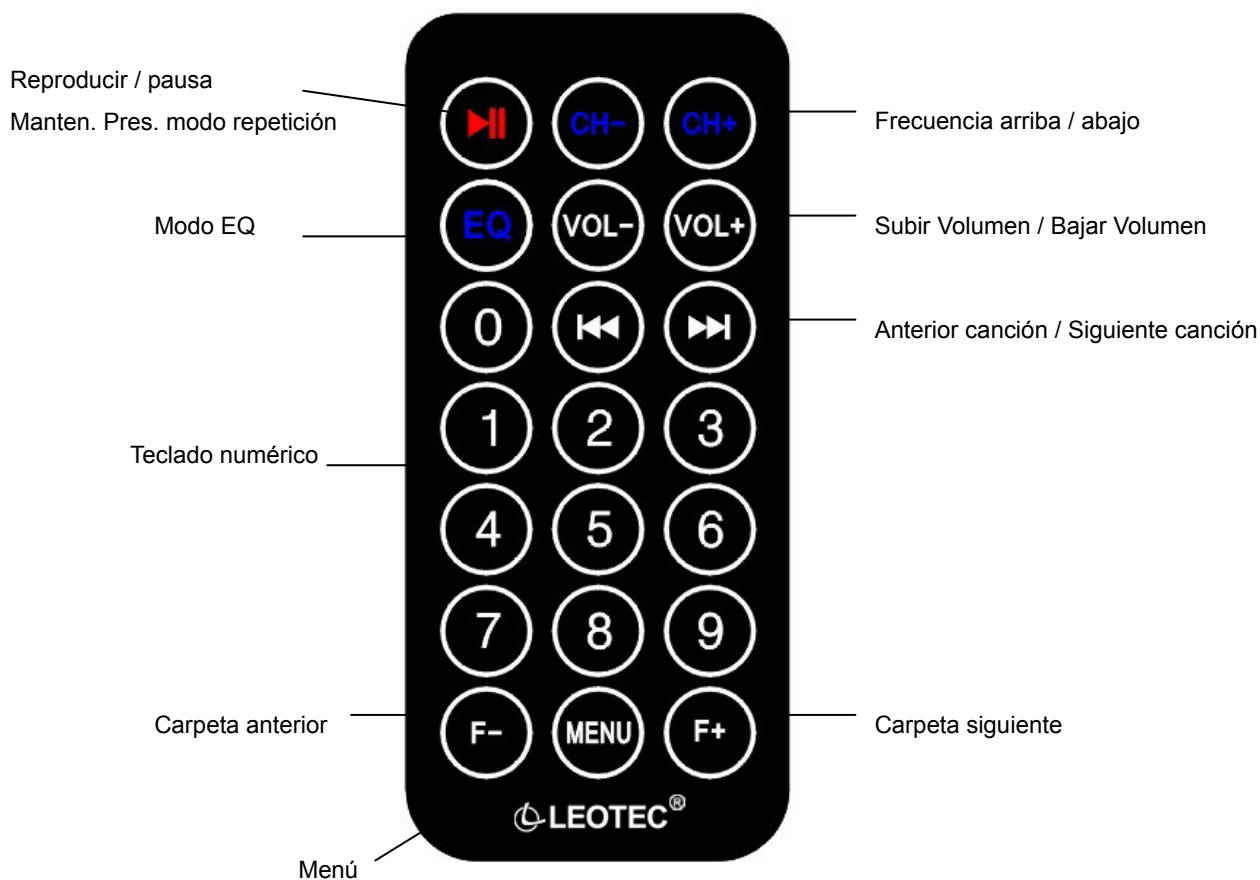
Principales Funciones

- Soporte de música en formato MP3
- Pantalla LED (LEMP3FM02) /LCD (LEMP3FM03)
- Rango de frecuencias entre 87.5-108.0MHZ, 206 sintonías.
- Función Auto play: al insertar el reproductor en un encendedor de coche de 12V-24V, reproducirá las canciones de forma automática;
- Función "continuar": memoriza la canción y frecuencia cuando se apaga el aparato.
- Siete modos de Ecualizador disponibles incluyendo Normal, Rock, Popular, Soft, Jazz, Clásica y BASS
- Mando a distancia.
- Soporta unidades USB (pendrives) y tarjetas SD

Método de uso

- Inserte el reproductor en el encendedor 12V-24V.
- Ajuste la frecuencia de FM en el rango de 87.5MHZ-108.0MHZ para ser consistente con la frecuencia mostrada en la pantalla LED.
- En el proceso de ajuste, intentar no usar frecuencias del servicio de FM local.
- Ajustar adecuadamente el volumen para obtener el efecto óptimo del sonido.

Uso del mando a distancia



Teclas

Menu	cambia entre disco USB y tarjeta SD
▶ 	Reproducir / pausa / manteniendo presionado cambia modo de repetición
CH-	Bajar frecuencia
CH+	Subir frecuencia
EQ	Modo de ecualizador
Vol -	Bajar Volumen
Vol +	Subir Volumen
◀◀	Anterior Canción
▶▶	Siguiente Canción
F-	Anterior carpeta
F+	Siguiente carpeta
0~9	Pulse tecla numérica y espere 3 segundos para acceso directo a número de canción. Pulse la frecuencia deseada y CH-/CH+ para acceso directo a frecuencias

¿Cómo cambiar el modo de repetición?

Manteniendo presionado la tecla ►/|| puede cambiar el modo de reproducción:

Versión LCD (LEMP3FM03): All (repite todas) / Random (aleatorio) / Folder All (repite todas dentro de una carpeta) / One (repite solo una)

Versión LED (LEMP3FM02): CA (repite todas) / CS (aleatorio) / Fd (repite todas dentro de una carpeta) / Cr (repite solo una)

¿Cómo utilizar la función de carpeta?

Pulse F-/F+ para elegir la anterior / siguiente carpeta

Teclas de uso en el reproductor

1. "►||" Reproducir/ Pausa
2. "►►" Pulsación corta para la siguiente canción.
"◄◄" Pulsación corta para la canción anterior.

Cómo programar la frecuencia?

- Configuración de ajuste de Frecuencia

Presione CH+ para aumentar la frecuencia de 0,1 MHz en 0,1 MHz. Presione CH- para disminuir la frecuencia de 0,1 MHz en 0,1MHz. Manteniendo pulsado cambia más rápidamente. El rango de frecuencia es entre 87.5MHz-108MHz.

- Configuración de entrada numérica:

Utilice las teclas numéricas del mando a distancia para establecer la frecuencia.

Por ejemplo: Si desea configurar la frecuencia 107.9 MHz, sólo tiene que introducir los números: 1,0,7,9 y luego pulse CH- o CH+ para finalizar.

Especificaciones Técnicas

Pantalla	LED (LEMP3FM02) /LCD (LEMP3FM03)
Alimentación	DC12V-24V
Formato Audio	MP3
Corriente	<120mA
Bit rate	8K bps- 320K bps
Rango FM	87.5-108.0MHz
Selección de canales	Pulse CH o use el mando a distancia
SNR	85dB
HAR distorsión	≤0.05%
Temperatura de uso	- 5° a +40°
Distancia de uso	<5m

Nota: el diseño y las especificaciones del producto pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.

Sólo el personal profesional y autorizado puede desmontar el producto.

Resolución de Problemas

Fallos	Soluciones
No se enciende la pantalla y no reproduce	<ol style="list-style-type: none">1. Compruebe si fusible debería ser reemplazado (Figura 2).2. Compruebe que el mechero del coche funcione correctamente.
La radio FM no reproduce la canción	Compruebe si la frecuencia de radio es consistente con el reproductor
Ruido FM después de encender	<ol style="list-style-type: none">1. Compruebe si la frecuencia de radio es consistente con el reproductor2. Seleccione una frecuencia sin emisoras3. Si la canción falla reproduzca otra4. Aumentando el volumen puede reducirse el ruido, si el sonido distorsiona, disminuya el volumen



Desenrosque esta parte para cambiar el fusible

Figura 2

Garantía y responsabilidad

El fabricante otorga una garantía por 24 meses para el reproductor y los accesorios suministrados. La garantía comprende los daños y los vicios relacionados con materiales defectuosos y confección imperfecta. La garantía no cubrirá los daños que ocurran por uso no reglamentario o inadecuado, o por reparaciones o cambios en el aparato efectuados sin la autorización del fabricante. El fabricante tampoco asumirá la responsabilidad por daños sufridos a causa de lucro cesante.

Soporte y Servicio técnico

Para cualquier consulta técnica puede acudir a su punto de venta o contactar con el servicio técnico de LEOTEC. Más información disponible en el sitio web: www.leotec.com o mediante el e-mail: sosporte@leotec.com

ENGLISH

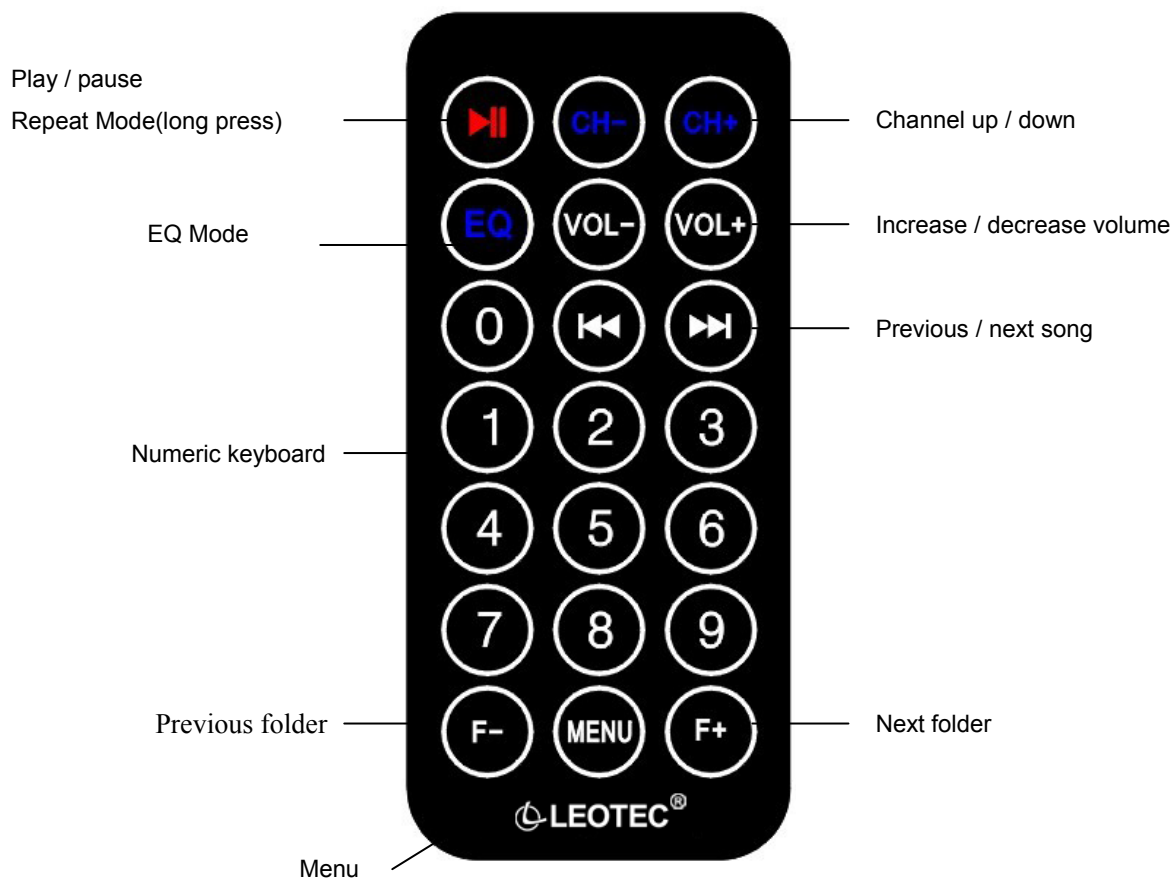
Functions Overview

- Support MP3 music format
- Color screen display: LED (LEMP3FM02) /LCD (LEMP3FM03)
- Built-in FM radio with the available range of 87.5-108.0MHZ, 206 frequencies
- Auto play function: when inserting the player into 12V-24V cigar lighter, it shall play the songs automatically;
- Resume function: it may memorize the song, frequency when the power is off.
- Seven EQ modes are available including Normal, Rock, Popular, Soft, Jazz, Classical and BASS
- Remote control and key operation are available
- Read USB disk and SD cards

Operating Methods

- Insert the player into 12V-24V cigar lighter.
- Adjust the FM frequency in the range of 87.5MHZ-108.0MHZ to be consistent with the frequency displayed on LED screen.
- In the adjusting process, please keep away from the Interruption of local FM service.
- Appropriately adjust the volume to get the optimal listening effect.

Remote control operations



Key explanation

CH	Press number keys and CH switch to relevant frequency
100+	Previous folder
200+	Next folder
CH-	Channel decrease
CH+	Channel increase
EQ	Set Music EQ mode
VOL-	Volume down
VOL+	Volume up
▶/ 	Music play or pause / Long press to changed repeat mode
⏮	Previous song
⏭	Next song
1~9	Press number keys wait three second direct switch to relevant to music Press number keys and CH switch to relevant frequency

How change the repeat mode?

Long press the key ►/|| you can change the repeat mode:

LCD Version (LEMP3FM03): All (repeat All) / Random / Folder All (repeat all song inside a folder) / One (repeat one)

LED Version (LEMP3FM02): CA (repeat All) / CS (Random) / Fd (repeat all song inside a folder) / Cr (repeat one)

How to use folder function?

Press F-/F+ to choose the last/the next folder

Operation Keys on the player

1. "►||" Play/ Pause
2. "►►" Short press for next song.
"◄◄" Short press for previous song.

How to set up frequency?

●Frequency adjustment setup:

Press CH+ key to increase the frequency 0.1MHz by 0.1MHz and press CH- key to decrease the frequency 0.1MHz by 0.1MHz.

●Numeric input setup:

Use the numeric keys on the remote controller to set up the frequency.
e.g.: If you want to set up the frequency as 107.9 MHz , it just needs to input the digits:1,0,7,9 and then press CH-/CH+ to finish the setup.

Technical Specifications

Display	LED (LEMP3FM02) /LCD (LEMP3FM03)
Power supply	DC12V-24V
Audio formats	MP3
Working current	<120mA
Bit rate	8K bps- 320K bps
FM range	87.5-108.0MHz
Channel setting switch	Press CH key or use remote control to select
SNR	85dB
HAR distortion	≤0.05%
Working temperature	- 5° to +40°
Available distance	<5m

Note: the design and specifications of the product shall be subject to change without any future notice.

! Only the professional personnel are allowed to dismantle the product.

Troubleshooting

Faults	Solutions
No power and No display	<ol style="list-style-type: none">3. Check whether the fuse tube is disconnected or need to be replaced (figure 2)4. Check whether the voltage is 12V.
FM radio refuses to work	Check whether the frequency of radio is consistent with the player
FM noise after power on	<ol style="list-style-type: none">5. Check whether the frequency of radio is consistent with the palyer6. Select the station-free frequency7. The song has fault, please select another song to play <p>It may eliminate the noise by increasing the volume, if the sound is distorted, please turn down the volume</p>



Figure 2

Guarantee and responsibility

The manufacturer gives a guarantee for 24 month for the player and the accessories provided. The guarantee includes the damage and defects related to defective materials and imperfect preparation. The guarantee does not cover the damage that can occur for incorrect or inadequate use, or for repairs made without the authorization of the manufacturer. The manufacturer does not assume the responsibility for damage incurred due to redundant profit.

Support and Technical Service

For any technical consultation you can go to the place of purchase or contact the technical service of LEOTEC. There is more available information in the website: www.leotec.com or by means of the e-mail: support@leotec.com

ITALIANO

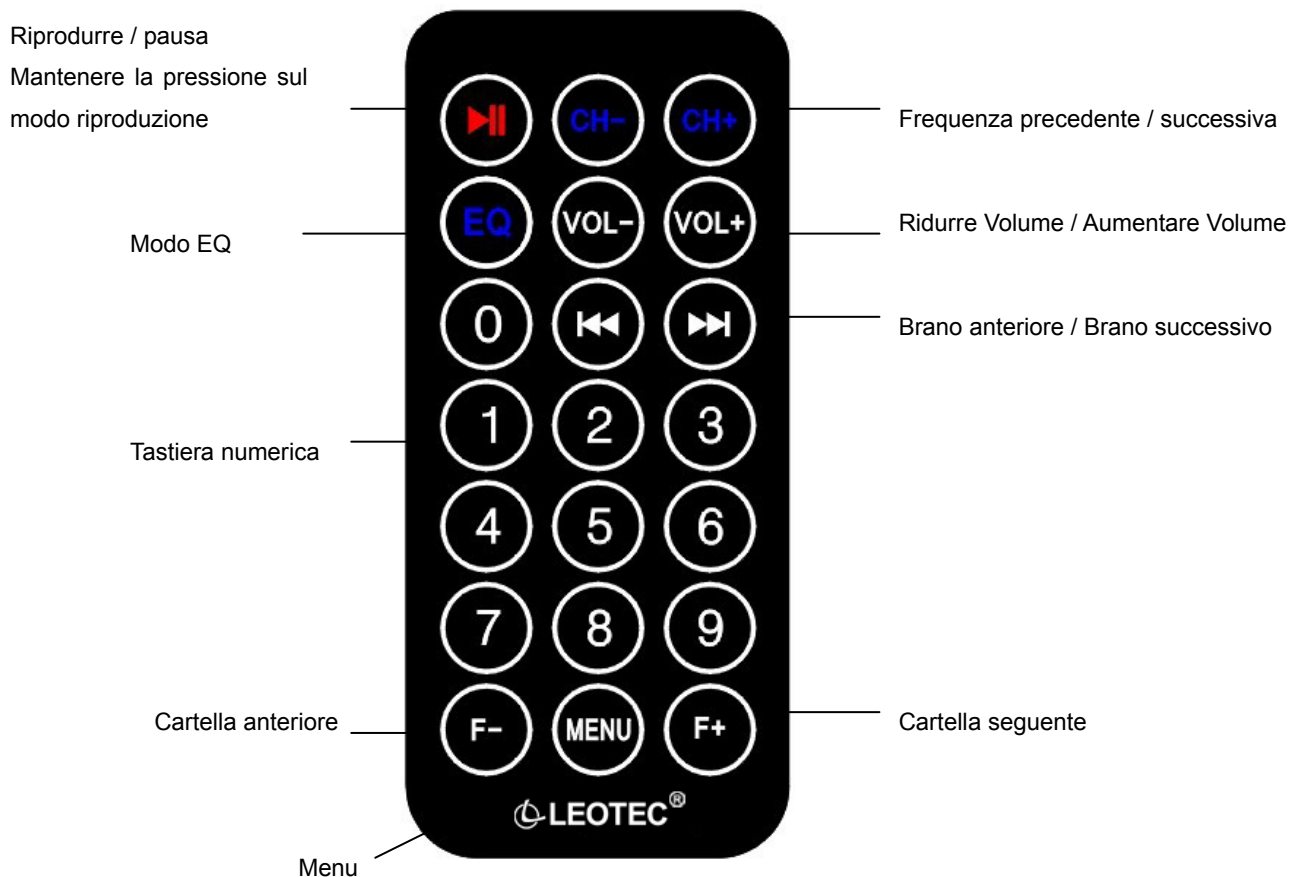
Principali Funzioni

- Supporto di file musicali in formato MP3
- Display LED (LEMP3FM02) /LCD (LEMP3FM03)
- Rango di frequenze tra 87.5-108.0MHZ, 206 sintonizzazioni.
- Funzione Auto play: inserendo il riproduttore nella presa accendisigari dell'auto da 12V-24V, riprodurrà i brani automaticamente;
- Funzione "continua": quando il dispositivo viene spento, memorizza il brano e la frequenza.
- Sette modalità di Equalizzazione disponibili, inclusi Normal, Rock, Pop, Soft, Jazz, Classica e BASS
- Comando a distanza.
- Supporta unità USB (pendrives) e card SD

Modalità di utilizzo

- Inserisca il riproduttore nell'accendisigari 12V-24V.
- Regoli la frequenza FM nel rango di 87.5MHZ-108.0MHZ affinché sia corrispondente a quella visibile nel display LED.
- Nella fase di impostazione della frequenza, è preferibile non utilizzare frequenze di emittenti FM locali.
- Regolare adeguatamente il volume per ottenere l'ottimale emissione del suono.

Uso del telecomando



Tasti

Menu	cambia tra memoria USB e card SD
▶ 	Riproduzione / pausa / mantenendo la pressione cambia il modo riproduzione
CH-	Ridurre la frequenza
CH+	Aumentare frequenza
EQ	Modalità equalizzatore
Vol -	Ridurre Volume
Vol +	Aumentare Volume
◀◀	Brano precedente
▶▶	Brano successivo
F-	Cartella precedente
F+	Cartella successiva
0~9	Prema sul tastierino numerico e attenda 3 secondi per l'accesso diretto al numero di brano. Digiti la frequenza desiderata e CH-/CH+ per raggiungerla direttamente.

Come modificare la modalità di riproduzione?

Mantenendo premuto il tasto ►/|| può modificare la modalità di riproduzione:

Versione LCD (LEMP3FM03): All (ripete tutti i brani) / Random (casuale) / Folder All (ripete tutti i brani presenti in una cartella) / One (ripete solo un brano)

Versione LED (LEMP3FM02): CA (ripete tutti i brani) / CS (casuale) / Fd (ripete tutti i brani presenti in una cartella) / Cr (ripete solo un brano)

Come utilizzare la funzione cartella?

Prema F- / F+ per selezionare la Cartella precedente / Cartella successiva

Tasti d'uso del riproduttore

1. "►||" Riprodurre / Pausa
2. "►►" Pressione breve per il brano successivo.
"◄◄" Pressione breve per il brano precedente.

Come programmare la frequenza?

- Regolazione della Frequenza
Prema CH+ per aumentare la frequenza di 0,1 MHz in 0,1 MHz. Prema CH- per diminuire la frequenza di 0,1 MHz in 0,1 MHz. Mantenendo la pressione cambia più rapidamente. Il rango di frequenza è tra 87.5MHz-108MHz.
- Configurazione con immissione numerica:
Utilizzi i tasti numerici del telecomando per stabilire la frequenza.
Per esempio: Se desidera impostare la frequenza 107.9 MHz, deve semplicemente digitare i numeri 1,0,7,9 ed a seguire CH-/CH+ per finalizzare.

Specifiche Tecniche

Schermo	LED (LEMP3FM02) /LCD (LEMP3FM03)
Alimentazione	DC12V-24V
Formato Audio	MP3
Corrente	<120mA
Bit rate	8K bps- 320K bps
Rango FM	87.5-108.0MHz
Selezione di canali	Premere CH o utilizzare il telecomando
SNR	85dB
HAR distorsione	≤0.05%
Temperatura d'uso	- 5° a +40°
Distanza d'uso	<5m

Nota: il design e le specifiche del prodotto possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso.

Solo personale tecnico ed autorizzato può smontare il prodotto.

Risoluzione di Problemi

Problemi	Soluzioni
Non si accende il display e non riproduce brani	<ul style="list-style-type: none">· Verifichi se il fusibile è da sostituire (Figura 2).· Controlli che l'accendisigari dell'auto sia correttamente funzionante.
La radio FM non Riproduce il brano	<ul style="list-style-type: none">· Si accerti che la frequenza della radio sia la medesima del riproduttore.
Rumore FM dopo l'accensione	<ul style="list-style-type: none">· Si accerti che la frequenza della radio sia la medesima del riproduttore.· Selezioni una frequenza senza stazioni emittenti.· Se il brano è danneggiato, ne riproduca un altro. Aumentando il volume può ridursi il disturbo, se il suono viene distorto, diminuisca il volume.



Svitare questa parte
per sostituire il fusibile

Figura 2

Garanzia e responsabilità

Il produttore concede una garanzia per 24 mesi per il riproduttore e gli accessori forniti. La garanzia comprende i danni ed i vizi riferiti a materiali difettosi e confezione imperfetta. La garanzia non coprirà i danni che avvengano non per uso regolamentare o inadeguato, o per riparazioni o cambiamenti nell'apparato effettuati senza l'autorizzazione del costruttore. Il fabbricante non si assumerà la responsabilità per danni subiti a causa di lucro cessante.

Supporto e Servizio tecnico

Per qualunque necessità tecnica può far riferimento al suo punto vendita o contattare il servizio tecnico di LEOTEC. Maggiori informazioni sono disponibili nel sito web: www.leotec.com o via e-mail: soporte@leotec.com

FRANÇAIS

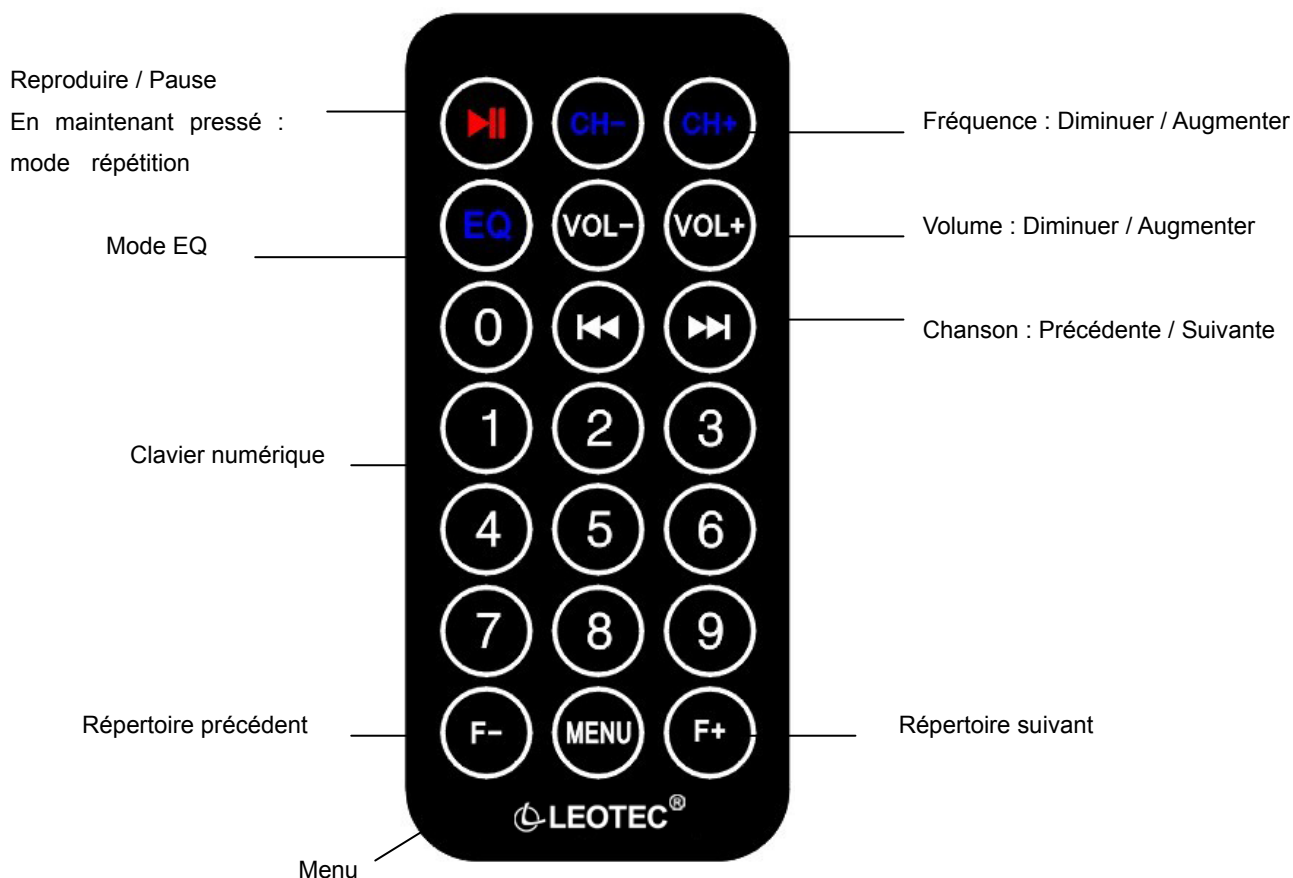
Fonctions principales

- Support de musique en format MP3
- Ecran LED (LEMP3FM02) /LCD (LEMP3FM03)
- Rang de fréquences compris entre 87.5 et 108.0MHZ, 206 syntonisations.
- Fonction Auto play: quand on branche le reproducteur à un allume-cigare de 12 - 24 V. il reproduit les morceaux de façon automatique ;
- Fonction "continuer": garde en mémoire la chanson et la fréquence lorsqu'on éteint l'appareil ;
- Sept modes d'équaliseur disponibles : Normal, Rock, Populaire, Soft, Jazz, Classique et BASS
- Commande a distance.
- Supporte unités USB (clés USB) y cartes SD.

Mode d'emploi.

- Brancher le reproducteur dans l'allume-cigare 12V-24V.
- Réglez la fréquence FM dans le rang compris entre 87.5MHZ et 108.0MHZ pour être accorde avec la fréquence affichée sur l'écran.
- Pendant le réglage essayez de ne pas utiliser des fréquence du service de FM local.
- Réglez le volume pour avoir l'effet sonore optimum.

Utilisation de la commande à distance.



Touches

Menu	Change entre disque USB et carte SD
▶ 	Reproduire / pause / En maintenant pressé passe à mode répétition
CH-	Diminuer la fréquence
CH+	Augmenter la fréquence
EQ	Mode d'équaliseur
Vol -	Diminuer le volume
Vol +	Augmenter le volume
◀◀	Chanson précédente
▶▶	Chanson suivante
F-	Répertoire précédent
F+	Répertoire suivant
0~9	Pressez la touche numérique correspondant à la chanson que vous voulez écouter et attendez 3 secondes, vous accéderez directement à la chanson désirée. Tapez la fréquence que vous désirez et pressez CH-/CH+ pour accéder directement aux fréquences.

Comment changer le mode de répétition?

On peut changer le mode de répétition en maintenant pressée la touche ►/|| :

Version LCD (LEMP3FM03) : All (répète tout) / **Random** (aléatoire) / **Folder All** (répète toutes les chansons d'un répertoire) / **One** (ne répète qu'une chanson)

Versión LED (LEMP3FM02) : CA (répète tout) / **CS** (aléatoire) / **Fd** (répète toutes les chansons d'un répertoire) / **Cr** (ne répète qu'une chanson)

Comment utiliser la fonction de répertoire?

Pressez F-/F+ pour choisir le répertoire précédent ou le suivant

Touches pour la reproduction

1. "►||" Reproduire / Pause
2. "►►" Pulsation courte pour passer à la chanson suivante.
"◄◄" Pulsation courte pour passer à la chanson précédente.

Programmation de la fréquence

- Réglage de la fréquence

Pressez **CH+** pour augmenter la fréquence de 0,1 MHz en 0,1 MHz.

Pressez **CH-** pour diminuer la fréquence de 0,1 MHz en 0,1 MHz.

En maintenant pressée la touche **CH+** ou la touche **CH-** la fréquence varie plus rapidement. Le rang de fréquences est compris entre 87.5MHz et 108MHz.

- Entrée numérique directe :

Utilisez les touches numériques de la commande à distance pour établir une fréquence.

Par exemple : Si vous voulez introduire la fréquence 107,9 MHz, vous n'avez qu'à presser les touches numériques 1; 0; 7; 9 et ensuite, presser **CH-** / **CH+** pour finir.

Spécifications Techniques

Ecran	LED (LEMP3FM02) /LCD (LEMP3FM03)
Alimentation	CC 12V-24V
Format Audio	MP3
Courant	<120mA
Bit rate	8K bps- 320K bps
Rang FM	87.5 - 108.0MHz
Sélection de fréquences	Pressez CH ou utilisez la commande a distance
SNR	85dB
HAR distorsion	≤0.05%
Température d'utilisation	- 5° a +40°
Distance d'utilisation	<5m

Avertissement : le design et les spécifications du produit peuvent être soumis à changement sans avertissement préalable.

Le produit ne peut être démonté que par du personnel professionnel et autorisé.

Résolution de problèmes

Défaillance	Solutions
L'écran ne s'allume pas et il ne reproduit pas	<ol style="list-style-type: none">5. Vérifiez que le fusible ne doive pas être remplacé (Figure 2).6. Vérifiez que l'allume-cigare fonctionne correctement.
La radio FM ne reproduit pas la musique.	Vérifiez que la fréquence de l'autoradio soit en accord avec celle du reproducteur
Bruit FM après avoir allumé.	<ol style="list-style-type: none">8. Vérifiez que la fréquence de l'autoradio soit en accord avec celle du reproducteur9. Sélectionnez une fréquence sans station radio10. Si une chanson ne s'entend pas reproduisez-en une autre.11. En augmentant le volume on peut réduire le bruit. Si le son a de la distorsion, diminuez le volume.



Figure 2

Garantie et responsabilité

Le fabricant donne une garantie de 24 mois pour le reproducteur et les accessoires fournis avec l'appareil. La garantie comprend les dommages et les vices relatifs aux matières défectueuses et/ou à une fabrication imparfaite. La garantie ne couvrira pas les dommages dus à une utilisation hors spécifications ou inadéquate ou du fait de réparations ou de modifications de l'appareil faites sans l'autorisation du fabricant. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité du fait du manque à gagner

Support et Service technique

Pour n'importe quel renseignement technique au sujet de notre appareil, vous pouvez vous informer à votre point de vente ou contacter le service technique de LEOTEC. Une plus ample information est à votre disposition sur le site:

www.leotec.com

ou par courriel à l'adresse: soporte@leotec.com